

ERRATUM DE LA FICHE D'HOMOLOGATION
ERRATUM TO THE HOMOLOGATION FORM

Homologation N°

46/M/15
01/01/ER



COMMISSION INTERNATIONALE
DE KARTING - FIA



Constructeur : Maxter srl _____
Manufacturer:

Adresse : Via Mantova snc Località Campagnoli _____
Address:

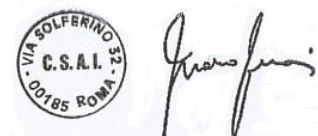
Marque : Maxter _____ Modèle : MX TAG _____
Make: Model:

Catégorie : KF4 _____ Nombre des pages : 1 + 3 _____
Category: Number of pages:

L'erratum est prononcé à compter du : 01 juillet 2007 _____
The erratum comes into effect on: (à remplir par la CIK-FIA)
(to be filled in by the CIK-FIA)

Description : au moins dans une des deux langues officielles (français-anglais)
in at least one of the two official languages (French-English)

Timbre et signature de l'ASN
ASN's stamp and signature:



Timbre et signature de la CIK-FIA
CIK-FIA's stamp and signature:



Date : 27/06/2007

Date : 27/06/2007

INFORMATIONS TECHNIQUES		TECHNICAL INFORMATION	
A	CARACTÉRISTIQUES	A	CHARACTERISTICS
			Tolérances / remarques Tolerances & remarks
	Cylindre		Cylinder
	Volume du cylindre	<i>Volume of cylinder</i>	<u>cm³</u> <125cm ³
	Alésage d'origine	<i>Original bore</i>	<u>mm</u> --
	Alésage théorique maximum	<i>Theoretical maximum bore</i>	<u>mm</u> --
	Course d'origine	<i>Original Stroke</i>	<u>mm</u> --
	Hauteur du bloc-cylindre	<i>Height of cylinder block</i>	<u>87,1 mm</u> ± 1 mm
	<u>mesurée entre le plan de joint supérieur de la chemise et le plan de joint du pied du cylindre.</u>	<u>measured between the upper gasket plane of the liner and the gasket plane of the cylinder base.</u>	
	Nombre de canaux de transfert, cylindre/carter	<i>Number of transfer ducts, cylinder/sump</i>	_____ --
	Nombre de lumières / canaux d'échappement	<i>Number of exhaust ports / ducts</i>	_____ --
	Volume de la chambre de combustion	<i>Volume of the combustion chamber</i>	<u>cm³</u> Mini
	Volume de la chambre de combustion dans la culasse	<i>Volume of the combustion chamber in the cylinder head</i>	<u>cm³</u> Mini
	Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint supérieur du cylindre	<i>Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the upper gasket plane of the cylinder</i>	<u>mm</u> ±0.3mm
	Vilebrequin		Crankshaft
	Nombre de paliers	<i>Number of bearings</i>	_____ --
	Diamètre des paliers	<i>Diameter of bearings</i>	_____ ±0.1mm
	Poids minimum du vilebrequin	<i>Minimum weight of crankshaft</i>	<u>g</u> minimum
	Arbre d'équilibrage		Balance shaft
	Poids minimum de l'arbre d'équilibrage	<i>Minimum weight of balance shaft</i>	<u>g</u> minimum
	Pourcentage d'Equilibrage	<i>Percentage of balancing</i>	<u>%</u> minimum
	Bielle		Connecting rod
	Longueur (entre-axe) de la bielle	<i>Connecting rod centreline</i>	<u>mm</u> ±0.2mm
	Diamètre de la tête de bielle	<i>Diameter of big end</i>	<u>mm</u> ±0.05mm
	Diamètre du pied de bielle	<i>Diameter of small end</i>	<u>mm</u> ±0.05mm
	Poids minimum de la bielle	<i>Min. weight of the connecting rod</i>	<u>g</u> minimum

...Section D.2

PHOTO DU VILEBREQUIN <i>PHOTO OF THE CRANKSHAFT</i>	PHOTO DE LA BIELLE <i>PHOTO OF THE CONROD</i>
DESSIN DU PISTON (DIMENSIONS PRINCIPALES avec tolérances)	DRAWING OF THE PISTON (MAIN DIMENSIONS incl. tolerances)
